



# 商匯季刊

PCCC NEWSLETTER

檳州中華總商會 PENANG CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

[www.pccc.org.my](http://www.pccc.org.my) KDN PP 6952/08/2012 (030345)

革新第38期

JULY 2019





# 目录 / contents



- 1 | 财政部部长林冠英与槟州中华总商会己亥年新春大团拜
- 2 | 第一届中国国际进口博览会
- 3 | 第4届槟州中华总商会慈善高尔夫球锦标赛
- 4 | 槟州中华总商会赴中国青岛拜访中国国际商会青岛商会
- 5 | 中国侨联副主席隋军率团莅访槟中总  
南非驻马来西亚最高专员莅访
- 6 | 泰国驻槟城总领事莅访  
加纳最高专员 H. E. Akua Sekyiwa Ahenkora 莅访
- 7 | 砂拉越美里中总与民都鲁中总莅访  
巴生中华总商会青商团莅访
- 8 | 马来西亚统计局槟州分局局长莅访  
槟女商会莅访
- 9 | 收视 2019 年财政预算案公布之现场直播
- 12 | 纪念中国改革开放 40 周年槟城座谈会
- 13 | 财富策划讲座会  
《自愿申报特别计划》讲座会
- 14 | 企业如何应用新融资·新零售·人工智能打败对手？
- 15 | 礼貌拜访槟州首席部长曹观友先生
- 16 | 礼貌拜访槟城港口有限公司  
参观槟岛市政厅闭路电视监控室
- 17 | 参观峇都加湾宜家分行
- 18 | 企业拜访之世纪圈有限公司 SJ Circle Sdn Bhd
- 19 | 企业拜访之江山集团 Jishan Group
- 20 | 参观峇都茅垃圾转运站
- 21 | 槟中总晚宴



- 22 | 2018 年青商团常年团员大会及 2018-2021 执委选举
- 24 | 财团法人商业发展研究院莅访  
青商聚
- 25 | 新春送温情 2019
- 26 | 雨林猴猴玩之小小树冠建筑师
- 27 | 青商团己亥年新春大团拜
- 28 | 青商团礼貌拜会报界媒体
- 29 | 青商团礼貌拜访会长拿督斯里方炎华 - 大华集团
- 30 | 青商团登上槟城升旗山及庆祝母亲节
  
- 31 | 槟中总文告感谢政府介入及监督洋灰不涨价
- 32 | 未来的工作场所 AI 间谍

01  
商会会务  
活动

## 财政部长林冠英与 檳州中华总商会己亥年新春大团拜

由财政部长林冠英先生联合檳州中华总商会举办的己亥年新春大团拜于2019年2月5日（星期五）正月初一上午10时假檳城国际会展中心举行。这是本会首次于大年初一举办大团拜，并与财政部长联办，可谓历史性时刻。IKEA宜家作为活动的赞助商，提供著名的瑞典肉丸。活动当天吸引逾万名各族民众一起参与其盛，感受节庆热闹气氛。出席嘉宾包括檳州元首、檳州立法议长、州秘书、副首长、行政议员、国州议员、驻檳外国使节、马来商会、印度商会、170个联邦政府部门代表等。

财政部长林冠英表示，我国外资增长三倍，希望本地商家与中央政府合作，迈向企业国，让国家经济全面及蓬勃发展。他期待新的一年，人民更团结，而且他也有信心我国经济会更好。



众嘉宾在檳州元首TYT Tun Dato' Seri Utama (Dr.) Haji Abdul Rahman bin Haji Abbas(左八)率领下进行捞生仪式，祈福全民兴、旺、发！



檳中总董事与财政部长林冠英先生与出席的民众握手及分派年柑。

01  
商会会务  
活动

# 第一届中国国际进口博览会

由中华人民共和国商务部和上海市人民政府联合主办的第一届中国国际进口博览会，于2018年11月5日至10日，在国家会展中心（上海）举行。世界贸易组织及联合国工业发展组织等相关国际组织为合作单位，中国国际进口博览局和国家会展中心（上海）为承办单位。博览会展区总面积为24万平方米，由国家贸易投资综合展区及企业商业展区组成。本会一行人在永久名誉会长丹斯里拿督斯里陈国平局绅的率领下，与中总代表团一起赴上海参与其盛。此次的主题为“新时代，共享未来”。

马来西亚中华总商会于此展会设立中总馆（马来西亚），一共设有30个展位28家企业参展。参展领域包括食用油、饼干、酱料、零食、咖啡、燕窝、天然矿泉水、方便面、传统草药及健康食品等。



檳中总领导巡视中总馆，与参展商合影。



01  
商会会务  
活动

# 第4届檳州中華總商會慈善 高爾夫球錦標賽

由檳州中華總商會主辦、青商團籌辦的第四屆檳州中華總商會慈善高爾夫球錦標賽於2019年2月23日（星期六）順利的在檳城高爾夫球俱樂部舉行，吸引約80人參賽。

籌委會主席蔣善道先生表示，此活動旨在以球會友，促進商會會員交流和互動，同時為公益盡一份綿力，履行企業社會責任。檳中總也從活動收益中撥出5萬令吉，各捐5000令吉予10個慈善團體，包括桑兒童之家、檳城痲孿兒童協會、檳城蓮花養老院、麥曼珍遲鈍兒童福利中心、青草

巷病老院、檳城陽光福利之家、檳城救世軍兒童之家、檳城伊甸殘障服務中心、弱智兒童學校、浮羅大同小學建校基金。

檳州首席部長曹觀友先生致詞時表示，檳州政府在去年8月推出了檳城2030願景，目前正在處理更完善的報告書，以讓人民更了解該願景所帶來的機會、工作和計劃。此次目標除了硬體發展，也朝向軟體計劃，以達致更平衡的發展。主題是“重家庭、擁綠地、精明州、耀全國”。

眾人在比賽開始前開心合影留念。



會長拿督斯里方炎華為比賽主持開球儀式。



籌委會移交款項予10個慈善機構。



01  
商会会务  
活动

# 檳州中華總商會赴 中國青島拜訪中國國際商會青島商會

本會會長拿督斯里方炎華於2018年12月2日至5日率領代表團赴中國青島拜訪中國國際商會青島商會，並與中國國際貿易促進委員會青島市分會簽署合作協議，以發展兩機構間的合作關係及增進兩國間的貿易往來。



本會也到青建集團參觀交流，希望能推動雙方在各領域的交流合作，實現合作共贏。

會長拿督斯里方炎華（右）與中國國際貿易促進委員會青島市分會會長馮文青先生（左）一起簽署合作協議。



眾人一起合影留念。

01  
商会会务  
活动

## 中国侨联副主席隋军率团莅访槟中总

中国侨联副主席隋军女士及其代表团一行 5 人在中国驻槟总领事鲁世巍博士、领事官幼鹰女士及白建文先生的陪同下，于 2018 年 12 月 17 日（星期一）上午 10 时莅访本会，获得本会执行董事的热情接待。该团此次拜访的目的是希望与马来西亚华侨华社保持更密切的联系，了解海外侨情的新变化及需求，以在今后能够进一步共同开展活动范围。



中国侨联副主席隋军女士（右六）赠送纪念品予槟中总，由会长拿督斯里方炎华（左六）接领。右五为中国驻槟总领事鲁世巍博士。

## 南非驻马来西亚最高专员莅访

南非最高专员 H.E. Samkelisiwe Mhlanga（左三）与署理最高专员 Mr. Schoeman Du Plessis（左一）在南非驻槟荣誉领事 Dato' Seri Abdul Rahman Maidin（左二）的陪同下，于 2019 年 1 月 17 日（星期四）上午 10 时莅访本会，获得署理会长拿督陈显裕律师（左四）及执行董事们的接待。



01  
商会会务  
活动

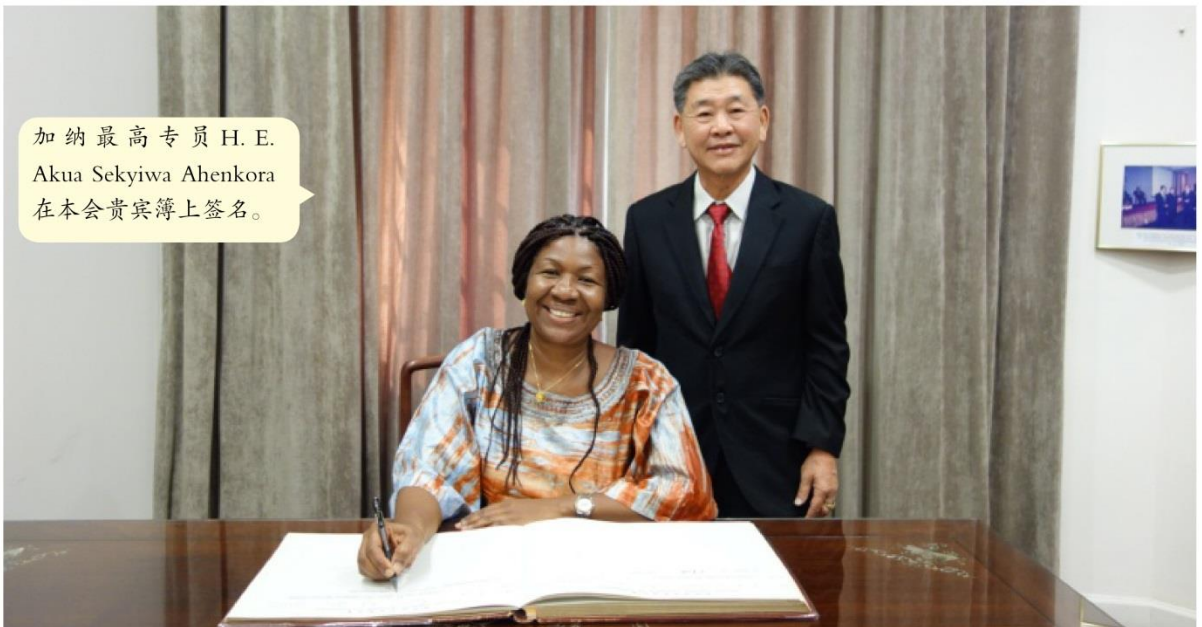
## 泰国驻槟城总领事莅访



泰国驻槟城总领事  
Mr.Raschada Jiwalai(左)  
于2019年1月29日(星期二)上午10时莅访,  
获得本会会长拿督斯里方炎华的接待。双方就  
进一步促进两国经贸往来进行交流,期许在未  
来有更多的合作机会。

## 加纳最高专员H. E. Akua Sekyiwa Ahenkora莅访

加纳最高专员H. E. Akua Sekyiwa Ahenkora于2019年4月10日(星期三)上午10时30分到访槟中总,获得会长拿督斯里方炎华的接待。与会者包括加纳公使衔参赞Ms. Neematu Ziblim Adam。



加纳最高专员H. E. Akua Sekyiwa Ahenkora  
在本会贵宾簿上签名。



01  
商會會務  
活動

## 砂拉越美里中总与民都鲁中总莅访

本会执行董事与青商团执委于2018年11月15日(星期四)晚上7时30分假美丽华鱼翅海鲜酒家与砂拉越美里中总与民都鲁中总进行交流晚宴。众人相谈甚欢,场面热闹欢愉。此次拜访的目的是希望加强砂拉越中总与全国各地中总的联系、整合资源、凝聚力量,更好的促进国内各地商会的合作与交流,期许在未来的日子共同发掘无限商机。



美里中总理事长李开运先生(中)赠送纪念品予槟中总会会长拿督斯里方炎华(左五),由执行顾问拿督斯里祝友成硕士(左六)见证。

## 巴生中华总商会青商团莅访

巴生中华总商会青商团一行11人在青商团团长梁哲民先生的带领下,于2019年3月4日(星期一)下午5时30分莅访本会,获得本会署理团长李志豪先生及青商团执委和团员的接待。此次拜访的目的是为了深化两会之间的友谊、促进双方商业上的交流及合作,并通过这次交流平台促进更多的商机。同时,也一起商讨今年由巴生中华总商会筹办的青商大会论坛的内容。此次大会的主题为“领先时代,智赢未来”。



01  
商會會務  
活動

# 馬來西亞统计局檳州分局局長蒞訪

馬來西亞统计局檳州分局局長 Mr. Mohd Suhaimi 于 2019 年 3 月 26 日（星期二）上午 11 時蒞訪，獲得本會東盟自由貿易區商業發展組主任拿督林界成及副主任黃清才先生的接待。與會者包括副局長戴文輝先生及局長助理 Ms. Jaessicaneethiya。

該局將在近期展開 5 年一度的 2019 年馬來西亞批發與零售貿易普查，希望本會會員能極力配合，也可通過該局網站呈交調查問卷；同時會員也可免費下載數據或寫信去要求提供特別的數據。



左起為 Ms. Jaessicaneethiya、戴文輝先生、拿督林界成、Mr. Mohd Suhaimi 及黃清才先生。

## 檳女商會蒞訪

檳女商會一行 15 人在會長拿督甄安妮的率領下，于 2019 年 5 月 15 日蒞訪本會，獲得會長拿督斯里方炎華、執行董事及青商團執委的接待。此次拜訪的目的是為了建立雙方良好的友好關係，期許在未來有共同合作的机会。



檳女商會會長拿督甄安妮（右七）贈送紀念品予檳中總，由會長拿督斯里方炎華接領。



# 收视2019年财政预算案公布之现场直播



本会执行董事与经济、财务及税务组于 2018 年 11 月 2 日（星期五）下午 4 时在槟州中华总商会大厦华商阁酒店 102 号房收视财政部长公布国家财政预算案之现场直播，并在财政部长宣布过后，即对预算案作出评估及向报界发表意见，以反映槟中总之观点和见解。

## 檳州中華總商會針對 2019 年度國家財政預算案之評論

2019 年财政预算案是希盟政府提呈的第一份预算案。因此，槟州中华总商会对财政预算案给予高度的关注与期待。

2019 年预算案以“大马英明、经济动力、人民安康”为主题，专注于 3 大课题以及 12 项主要策略，以恢复大马作为“亚洲之虎”的经济地位。

环顾当前国内以及国外的环境，特别是国债高筑之际，槟州中华总商会认为财政部长林冠英的第一份财政预算案是“符合各界期待，也是尽力而为”。

槟州中华总商会对于财政部长提到：“政府的事业并不是从事商业活动”深感认同。对于商界而言，这是具有指标性和正面的意义。在过去的年代，属于政府的商业活动在各个领域与私人界竞争，严重的压抑私人工商界的发展。

### 此外，檳州中華總商會也對財政預算案中的幾項建議深表歡迎：—

1. 沒有重大的新稅收，相反的，中小型企业首 50 萬收入，公司收入稅從 18% 減低至 17%；
2. 繼續提供撥款給予各項基本建設；
3. 給予教育最高數額的撥款，是對國家的長遠投資；
4. 從各方面協助低收入民眾減輕生活費壓力，加上各項補助；
5. 制度化撥款予華小，華中及獨中，正式把有關撥款納入財政預算案中；
6. 合理化汽油津貼，只限於特定汽車款型，避免津貼受到濫用；
7. 設立公共交通 5 億令吉基金，同時鼓勵民眾應用公共交通；
8. 給予學校的捐款，可以獲得全額的稅務豁免；
9. 推行購買國貨運動，鼓勵人民愛國的精神。

檳州中華總商會注意到這份預算案有提出一些稅務的調整與檢討，其中包括超過百萬房產交易的印花稅調高 1%，徵收 20 到 40 令吉的離境稅，產業盈利稅，對含糖飲料徵稅，賭場執照費等。然而，我們認為這方面的新措施，對整體商業活動不會帶來負面影響。

根據財政預算案，政府總支出為 3145 億令吉，其中 2598 億令吉為行政開銷，只剩下 547 億令吉作為發展開銷，大約是 17%。在這方面，我們希望政府應該特別關注，尤其是往後當政府財務回歸平衡時，應該尋求良策，糾正這個現象。

最後，檳州中華總商會對於這份預算案深具信心，認為在國人与政府的努力下，我國在各方面的发展与前景会更加的好！我们也相信，随着新政府在处理国家财务的廉洁方针，国库将会在接下来的岁月回归正常，而未来的预算案也为人民与商家带来更多的实惠。

## **PCCC'S COMMENTS ON BUDGET 2019**

PCCC observes the announcement of Budget 2019 with keen interest as this Budget is the first Budget of Pakatan Harapan government.

The Budget 2019 carries the theme of "Credible Malaysia, Dynamic Economy, Prosperous Rakyat". It focuses on 3 main themes, i.e. institutional reform, the people's well being and promotion of entrepreneurial culture and 12 key strategies to recapture Malaysia's "Economic Tiger" status.

Looking around the current domestic and foreign environment, especially when the national debt is high, PCCC thinks that the first budget of the Minister of Finance YB Mr. Lim Guan Eng is "in line with expectations from all walks of life".

The Chamber deeply agrees with the saying of the Finance Minister "the business of the Government is not to be in business". For the business sector, this is encouraging and positive. In the past, private sectors have to compete with government linked companies in

various fields, which has severely hampered the development and growth of private business community.

**Furthermore, Penang Chinese Chamber of Commerce also welcomes several proposed measures in Budget 2019:**

- 1.No major new taxes, on the other hand, for SME, the income tax rates has been reduced from 18% to 17% for the first RM500,000 chargeable income.
- 2.Continuously making efforts in allocating development funds for various infrastructure facilities.
- 3.Giving the highest allocation to education portfolio, which will benefit the country's long term growth.
- 4.Providing various measures to reduce the costs of living of the lower income people.
- 5.Allocation to Chinese Vernacular Schools and Chinese Independent Schools are officially incorporated in the Budget.
- 6.The rationalization of petrol allowance; i.e. to target to specific car models in order to avoid abuse.
- 7.Establish a RM500 million public transport fund and to encourage the public to use the public transportation.
- 8.A tax exemption is available for the donations to schools/education.
- 9.To promote the Buy Malaysian Products campaign and to encourage the spirit of patriotism.

Penang Chinese Chamber of Commerce noted that the budget has proposed some tax adjustments and reviews, including stamp duties for property transfers worth more than RM1mil will be raised by 1%, departure levy from RM20-RM40, real property gains tax, sugar levy on beverage, casino license fee etc. However, we believe that the new measures will not bring negative impact on the overall business environment.

According to the Budget, the total budgeted government expenditure is RM314.5 billion, of which RM259.8 billion is for operating expenditure, leaving only 54.7 billion for development expenditure, it is about 17%. In this regard, we hope that the government should pay more attention to the development expenditure when its financial standing returns to the normal. In short, the government should seek good policy and strategies to correct this phenomenon.

Lastly, we have full confidence in this budget. We believe that under the efforts of the people and the government, the development and prospects of our nation in all aspects will be better! We also believe that following the new national financial integrity policy adopted by the government, our treasury will return to normal in the following years. Future budgets will also bring more benefits to the people and businesses.

01 商会会务活动

# 纪念中国改革开放40周年 槟城座谈会

槟城中华总商会与中国驻槟城总领事馆于2018年11月22日(星期四)共同举办纪念中国改革开放40周年槟城商界座谈会,主题为“你眼中的中国和中马合作”。

中华人民共和国驻槟总领事鲁世巍博士表示,40年来,中国实行改革开放,取得了举世瞩目的发展成就。中国之所以能取得如此巨大成就,根本在于中国人民在中国共产党的领导下,成功走出一条符合中国国情的发展道路,成功实行改革开放。

的国家之一。共建“一带一路”有助于马来西亚充分发挥区位优势,推动国家转型发展,促进国内各区域平衡发展,实现在东南亚及亚太区域合作提质升级。

槟城中华总商会副会长拿督温永文代表槟中总发言时表示,中马友好源远流长,两国地缘相近,人文相通,命运相联,当前发展策略高度契合,双边关系正处于历史最好时期。

座谈会上大家踊跃发言,气氛热烈。



国内 光華日報
马中企业家共庆中国改革开放40周年座谈会
【檳城 22日专电】40年的历程,40年的辉煌... 中国改革开放40周年座谈会 马中企业分享成果与期许

01  
商会会务  
活动

## 财富策划讲座会

众所周知，财富管理不仅仅是增加财富，保护个人的财富并确保在未来按照当事人的意愿处理财富也同等重要，这些都属于财富策划。目前单一家族理财办公室越来越成为许多家庭财富规划的一个组成部分。任何有意建立这种结构的家庭都必须考虑有关家族理财办公室所提供的服务类型，它所需要的人力和其他资源，以及非常重要的确定建立其管辖权。

檳中总经济、财务及税务组与新加坡星展银行 (DBS Bank) 于 2018 年 12 月 4 日 (星期二) 下午 1 时 30 分至 5 时在陈国平厅联合举办“财富策划讲座会”。讲座会邀请新加坡德豪国际会计师事务所 (BDO) 税务执行董事 Kylie Luo 小姐和星展私人银行区域财富规划董事经理 Peter Henry Triggs 先生担任主讲嘉宾。当天约有 43 人出席上述活动。



## 《自愿申报特别计划》讲座会

我国政府于 2019 年财政预算案中宣布推行《自愿申报特别计划》，实施期为 2018 年 11 月 3 日至 2019 年 6 月 30 日，提供机会让纳税人自愿申报他们仍没记录在案的收入。檳州中华总商会经济、财务及税务组与内陆税政局于 2019 年 2 月 26 日 (星期二) 上午 9 时至中午 12 时 30 分在陈国平厅联合举办“自愿申报特别计划”讲座会，为出席者解析这项特别计划的好处。当天约有 100 人出席，反应热烈。



01  
商会会务  
活动

# “企业如何应用新融资·新零售·人工智能打败对手？”座谈会

檳州中華總商會資訊工藝組于2019年3月12日(星期二)下午1时30分至5时在陈国平厅举办“企业如何应用新融资·新零售·人工智能打败对手？”座谈会，邀请现任APEC中小企业工商论坛主席团成员符策勤先生为大家分享与交流，当天约有100人出席，反应热烈。



符策勤先生建议大家善用现有的市场、寻找较容易的切入方案、全方位的物流渠道及朝向新零售 O2O 策略，以把大马产品推销至国际市场。

## 光明日報

Guang Ming Daily  
縱橫北馬

14 · 3 · 2019 (星期四) A26

每一天的好朋友

檳中總企業講座會

### 符策勤：談工業改革4.0前 馬企需掌握人工智能

(檳城13日讯) 亚太经济合作组织 (APEC) 中小企业工商论坛主席团马来西亚代表符策勤说，希望大马企业在了解工业改革4.0时，应先学好人工智能 (AI)。

他说，真正的工业改革4.0是工业全面迈向自动化，再善用人工智能学习工业的大数据后，再全面针对市场需求生产以及运输到市场上。

“若我国官员没有真正去了解工业4.0而高喊工

业4.0，最后只能剩下空谈。”

符策勤受檳州中華總商會資訊工藝組邀請，为企业家主讲如何应用“新融资，新零售，人工智能超越对手”的企业讲座会上，如是指出。

**4行业易被AI取代**

他也说，未来最容易被人工智能取代的4大行业，是金融、医药领域、律师及教师。

此外，他提出4个方案解决大马产品在国际市场的5个“病痛”，即盲目参展、没有卖点、没有销售渠道、没有行动及没有产能。

他建议商家首先善用现有的市场，其次是寻找比较容易切入的方案，再三是寻找全方位的物流渠道，而第四则为朝向新零售O2O策略，包括进行数据分析及进行产品流程优化。

他说，通过融钱、融人和融资源才能达到企业升值，鉴于政策所限，因此很多企业做生意后的3年才借到贷款，一般在做生意的中期才开始赚钱，所以企业一定要在前3年懂得资本运作。

檳州中華總商會資訊工藝組主任李文义说，新时代的企业应该运用“新融资建构新零售”的策略及人工智能模式来超越对手，因为商场如战场分秒竞争激烈，如果不能即时配合现代电子信息的脚步前进，最终会被淘汰。(SEH)

■ 出席的企业家聚精会神聆听符策勤的企业讲座会。

■ 檳州中華總商會成員與符策勤合照。



01  
商會會務  
活動

# 礼貌拜访槟州首席部长曹观友先生



会长拿督斯里方炎华(左八)代表槟中总呈交备忘录予槟州首席部长曹观友先生。

本会执行董事一行 16 人在会长拿督斯里方炎华的带领下，于 2019 年 4 月 1 日（星期一）下午 5 时 45 分前往拜会槟州首席部长曹观友先生，进行闭门会议及呈交备忘录。

会上，槟中总对州内有多少个政府工程是由外地承包商或外地公司得标提出疑问，希望州政府在落实槟州交通大蓝图项目时，可优先考虑檳城的承包商和公司。曹观友先生对此回应，政府是依据竞标价、表现纪录遴选得标公司。根据 2017 年及 2018 年的资料，槟州约 90% 政府工程都由檳城的公司得标，少数由吉打及吉隆坡的公司得标，这显示檳城的公司相当具竞争力。

此外，双方也针对机场扩建、交通、工业地及厂房转让等课题进行了愉快的会谈，并希望与州政府寻找双赢的解决方案，让檳城吸引更多外来投资，达至企业州的愿景。

光明日報 (要聞) 3·4·2019 (星期三) A5

檳中總訪檳首長

■ 檳中總一行 16 人拜會曹觀友。左起宋顯祀、梁秀玉、盛秀蓮、駱榮偉、黃繼梁、莊厥成、陳星裕、溫承文、祝友成、方炎華、曹觀友、拉瑪沙米、阿菲夫、邦來興、張家聖及李文義。

## 檳首長：大藍圖已晉最後階段 18日呈南部填海計劃

(檳城2日訊) 檳州首席部長曹觀友說，檳州交通大藍圖已進入最後階段，州政府將在本月18日由首相主持的國家實體規劃理事會會議上，提呈融資落實交通大藍圖的檳島南部填海計劃，希望屆時有好消息。

曹觀友昨晚在檳州席部長辦公室，與前來拜會的檳州中華總商會(檳中總)代表團就交通大藍圖、機場擴建、工業地及厂房轉讓、养殖场轉型等課題交流後，召開記者會發表談話。

會上，檳中總也提出對州內多少個政府工程是由外地承包商或外地公司得標的疑問，並希望州政府在落實檳

州交通大藍圖項目時，可優先考慮檳城的承包商和公司。

### 盼先考慮檳承包

曹觀友對此回應，政府是依據競標價、表現紀錄遴選得標公司。根據2017年及2018年的資料，檳州約90%政府工程都由檳城的公司得標，少數由吉打和吉隆坡的公司得標；這顯示

檳城的公司相當具競爭力。

另外，檳中總也提出投資者的申訴，指當初向檳州發展機構(PDC)購買的工業地，或工業地聯同厂房，要轉賣給第三方時，需向PDC繳付高昂的許可費(Consent Fee)，讓投資者感到沉重。

曹觀友對此解釋，PDC設下許可費，是為了有效監管在工業地所經營的生意類型，有關費用所得將用在工業區管理及提升工業區設備。他說，PDC將與檳中總繼續對話，研究許可費事宜，再帶上PDC董事會討論。

至於檳城國際機場擴建計劃的進展，曹觀友表示交溝通和財政部還未決定年容容量應增至1200萬或1600萬人，而屆林國際機場是私人投資計劃，也未有具體的建議書，檳州政府會密切關注此事進展。(SEH)

### 養豬場轉型期限延至年杪

曹觀友說，傳統養豬場轉型為現代封閉式養豬場的期限，已从去年展延至今年12月31日，並省略了提呈規劃准證的程序，豬農可直接提呈建築圖測，威省市政局也設立特別單位處理有關申請。

他強調，豬農都很清楚他們必須配合轉型。全檳有166家養豬場，大多坐落在威省，迄今只有44家提呈申請，僅有一家已獲批，其餘約120家還未提呈申請。

他提醒，州政府只要求豬農在期限前提呈申請即可，因為當局需數個月來審批所有申請。

另外，檳中總接獲投訴，指海外學生申請簽證需先獲得教育部支持信而導致申請被拖延一事。掌管教育事務的檳州第二副首長拉瑪沙米回應說，在檳城留學的海外學生不多，但他將向教育部及內政部深入了解此事。(SEH)

### 檳中總盼與州政府續聯繫

檳州中華總商會會長拿督斯里方炎華對該會代表團有機會與檳首長交流感到榮幸，可惜此平台汇报最新的實際市場情況，提出看法和疑問，也可了解政府政策。

他希望該會能與州政府保持密切聯繫，携手把檳城打造成經濟農畜，歡迎外來直接投資，鼓勵中小型企業和中小型工業成長的州屬，讓檳城迈向更美好未来。

出席交流的檳中總成員包括執行顧問拿督斯里祝友成、署理會長拿督陳星裕、副會長拿督溫承文、拿督莊厥成、丹斯里黃繼梁、義務秘書拿督駱榮偉、義務財政拿督盛秀蓮、公共聯絡梁秀玉、執行董事李文義、執行董事張家聖、執行董事兼威省市議員黃智杰、董事兼檳島市議員宋盈妮、董事兼青商團團長李焯良。檳州政府的代表包括檳首長政治秘書邦來興，以及檳州衛生、農業及農基工業、社區發展委員會主席阿菲。(SEH)

15

01  
商会会务  
活动

## 礼貌拜访檳城港口有限公司



中总物流与交通组与檳中总交通、物流及关税组一行9人在本会董事黄炎发先生的安排下，于2019年4月26日（星期五）上午11时30分前往拜访檳城港口有限公司，获得了营销（商业）业务发展经理 Mr. Mohd Syukhran Bin Marzukhi（前排左四）的热情接待。此次拜访的目的是为了能深入了解港口未来的发展前景。

## 参观檳岛市政厅闭路电视监控室

在基本建设及公共设施组主任拿督林智棟的带领下，檳中总一行28人于2019年5月8日（星期三）上午十时前往光大4楼参观檳岛市政厅闭路电视监控室，获檳岛市政厅工程师杨武樞先生的接待。此闭路电视除了能监控交通、安全与环境清洁，同时也有脸部识别系统功能，可与警方合作，打击罪案。檳岛市政厅也在水灾黑区安装探测器，监督及掌握水深，以在第一时间掌握资讯并发出通报。



众人开心合影留念

01  
商会会  
务活  
动

参观峇都加湾宜家分行



檳中总产业发展、建筑及管理组、基本建设及公共设施组及檳州建筑暨材料商公会（金镇社）一行 29 人在主任拿督庄厥成硕士及拿督林智棟的带领下，于 2018 年 11 月 22 日（星期四）上午 10 时前往峇都加湾参观即将于 2019 年 3 月 14 日开业的北马第一家宜家分行。我们感谢 Aspen 集团总裁拿督慕力的安排及热情款待，虽然只是短暂的访问，但大家都获益不浅。



01  
商會會務  
活動

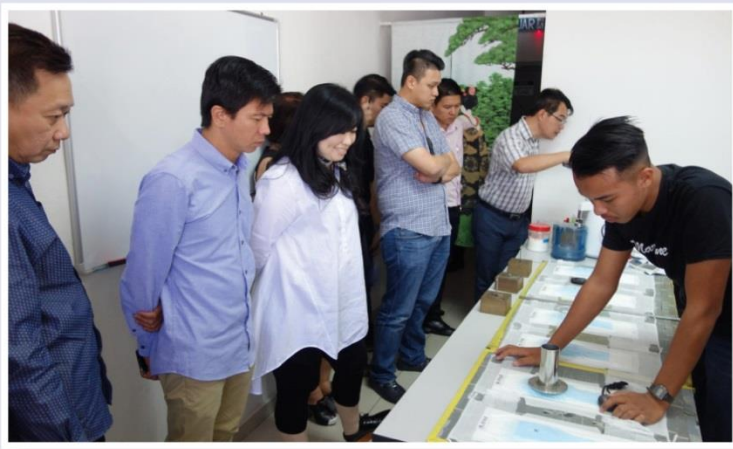
# 企业拜访之世纪圈有限公司

## SJ Circle Sdn Bhd

商业、中小型企业及人力资源发展组一行 20 人在主任張家壘先生的帶領下，于 2019 年 3 月 27 日（星期三）上午 9 时 30 分前往吉打居林参观世纪圈有限公司（SJ Circle Sdn Bhd），获其董事经理杨守仁先生的接待。

世纪圈有限公司是一家婴儿拉拉裤代工工厂（Original Equipment Manufacturing）。杨守仁先生表示，他从事这行业已有 20 年，从 1999 年在双溪大年的一家小工厂开始，当时一架机器一分钟只能生产一百片婴儿尿片。这家

工厂成立于 2010 年，期间主要都是从事贸易活动。直至 2015 年才开始打造自家的品牌，但主要都是出口到其他国家。他续称，在 2016 年 3 月，工厂开始朝向代工的方向发展，那时候第一个订单是卖到泰国边界。2017 年公司获得 ISO 9001:2015 品质管理认证，并在 2018 年替跨国公司品牌如 Tesco 及 Drypers 代工。他表示，今年他将添加第二条生产线，并以自动包装取代手工包装，其机器也能在一分钟内生产 600 片婴儿尿片，比目前的机器多出一倍。此次的拜访时间虽短，但大家都获益良多，并对代工工厂有了新的认识。



众人一起参观婴儿尿片渗透性测试试验。

主任張家壘先生（前排左四）赠送纪念品予董事经理杨守仁先生（右五）。



01  
商會會務  
活動

# 企业拜访之江山集团 Jishan Group

商业、中小型企业及人力资源发展组一行 18 人在主任張家聖先生的帶領下，于 2019 年 3 月 27 日（星期三）下午 2 时前往檳城高淵参观江山集团 (Jishan Group)，获其董事经理黄英雄先生及总经理謝得喜先生的接待。

江山集团是一家以生产瓦楞纸箱及塑料包装为主的公司，成立于 2000 年。那时候还是一间生产纸箱的小工厂，面积约 2 万多方尺，并在 2004 年开始生产抗静电袋子。然而，从事包装行业及纸箱行业需要很大的空间，且目前电子行业的仓库越来越小，因此厂家都需要帮他们收货。江山集团一路以来始终以顾客为中心，优质服务一直是他们的首要目标。因此，在 2010 年成立了另外一家

工厂，面积约 5 万方尺，当时所有的业务也移来了这家新建立的工厂，同时也开始走向多样化的产品。2018 年公司有了新的突破，即成立了第二家工厂，并拥有了属于自己的纸板机，而无需向供应商购买纸板。今年 2019 年，第 3 家工厂也即将成立，届时将作为纸箱及纸卷的库存，同时发展向生产 PET 塑料片材。

黄英雄先生表示欲与客户及供应商建立长期的合作，就必须有良好的信用。他人生中的座右铭是信用、谦卑与勤奋。对于他来说，生意是一种乐趣及挑战。在履行社会企业责任方面，他表示目前家人是首要，他会以照顾自己的家人为优先，其二则是公司的员工，注重他们的福利及安全。

众人一起参观瓦楞纸箱生产的流程。



主任張家聖先生（右九）贈送紀念品予黃英雄先生（左十一），感謝他無私的分享，让大家获益良多，收获满满。

01  
商会会务  
活动

# 参观峇都茅垃圾转运站

本会基本建设及公共设施组主任拿督林智棟率领本会执行董事、青商团执委及其委员一行 28 人于 2019 年 4 月 30 日（星期二）上午 10 时 30 分前往参观峇都茅垃圾转运站。此垃圾转运站由 Euroasia Express 私人有限公司出资，并与槟岛市政厅签署了 16 年合约，于 2018 年 12 月正式启用。此垃圾转运站也是全马首创，以直向压缩的方式处理垃圾，每天可以处理最多 800 吨的垃圾量。

众人一起参观固体废料转运站的现代化设备。



基本建设及公共设施组主任拿督林智棟（左十三）赠送纪念品予 Euroasia Express 私人有限公司代表。

01  
商会会务  
活动

## 檳中总晚宴



本会永久名誉会长丹斯里拿督斯里陈国平局绅于2018年11月30日（星期五）晚上7时30分假美丽华鱼翅海鲜酒家设宴款待全体董事、青商团执委、各工作组组员、媒体及各界友好。众人齐聚一堂，举杯畅饮。

本会署理会长拿督陈显裕律师于2019年3月29日（星期五）晚上7时30分假美丽华鱼翅海鲜酒家设宴款待全体董事、青商团执委、各工作组组员、媒体及各界友好。大家欢聚一堂，杯觥交错，宾主尽欢，度过一个愉快轻松的夜晚。



为庆祝2019己亥年的到来及感谢全体董事、各工作组委员、报界及全体职员一路走来给予檳中总的支持和协助，本会会长拿督斯里方炎华于2019年2月18日（星期一）晚上7时30分假美丽华鱼翅海鲜酒家特设新春宴，以在欢庆新春佳节之际，感恩大家的付出及促进联谊。大伙儿一起捞生，祝贺大家在新的一年里，新年进步，万事如意，兴旺发！

产业发展、建筑及管理组于2019年1月11日（星期五）晚上7时假The Whiski Bar & Lounge举办新年晚宴，邀请全体执行董事及会员们参与。众人齐聚一堂，度过一个愉快的夜晚。



02  
青商团  
活动

## 2018年青商团常年团员大会 及2018-2021执委选举

青商团于2018年10月27日（星期六）下午4时在陈国平厅举行2018年青商团常年团员大会及2018-2021执委选举。青商团执委选举的提名已在10月19日顺利完成，26名候选人在无竞争对手下，自动中选。

团长李炯良先生表示自2013年9月担任青商团团长，迄今已有5年，为此他感谢檳中总的支持与认可，让他继续担任青商团团长，为青商团服务。李炯良表示，青商团属下有13个小组，其中包括运动、慈善、品牌建立、社交媒体、国际事务、广招会员等。目前青商团约有600名团员，他希望在新一届青商团执委的努力下，在未来一年内突破1000名会员。“青商团希望成为年轻人向往的品牌，不一定要自己创业才能加入我们，毕业生、

打工族、创业刚起步或正在创业的年轻人，我们都欢迎。”他表示，以前创业时，与著名企业家共餐及交流是不可能的事，而檳中总则聚集各行业的商业名流，从而互相交流，把不可能化为可能。



团员们踊跃出席会员大会。



2018-2021 新届执委合影留念。



## 檳州中華總商會青商團2018-2021執委

顧問 Advisor	丹斯里拿督斯里陳國平局紳	Tan Sri Dato' Seri Tan Kok Ping, JP
	拿督斯里祝友成碩士	Dato' Seri Choot Ewe Seng
	拿督斯里方炎華	Dato' Seri Hong Yeam Wah
	拿督溫永生	Dato' Oon Weng Boon
團長 Chairman	李炯良先生	Mr. Lee Toong Leon
署理團長 Deputy Chairman	李志豪先生	Mr. Lee Chee How, Dylan
副團長 Vice-Chairman	劉世琦先生	Mr. Lew Sek Kee
	王優幸先生	Mr. Ong Yu Shin
	王振權先生	Mr. Ong Jenn Chyuan
秘書 Secretary	陳德榮先生	Mr. Tan Teik Eng
副秘書 Deputy Secretary	吳漢源先生	Mr. Goh Hun Guan
財政 Treasurer	黃子瑋先生	Mr. Derick Ooi Tze Wei
查賬 Auditor	-	-
執委 Committee	蔣善道先生	Mr. Cheang Sian Toh, Rocky
	黃志強先生	Mr. Ooi Chee Keong
	藍錕權先生	Mr. Nah Bee Keng, David
	朱慧晶小姐	Ms. Choo Hooi Chin, Regine
	戴俊龍先生	Mr. Tai Chun Loong
	高國欽先生	Mr. Koh Kok Khim, Jeffery
	黃玟皓先生	Mr. Ooi Boon Hao, Alec
	陳伽銘先生	Mr. Tan Cia Ming, Sunny
	孫雙武先生	Mr. Soon Suang Woo, Ken
	陳子健先生	Mr. Tan Chee Kean, Chris
	陳淑銓小姐	Ms. Tan Shwu Luan, Kenix
	李春晶小姐	Ms. Lee Choon Chin, Joanne
	陳俊杰先生	Mr. Chan Jun Jie, Jayson
	陳依興先生	Mr. Tan Yit Sing, Wilson
	陳明祥先生	Mr. Tan Beng Shang
	黃建利先生	Mr. Ooi Kean Lee, Ken
	林華益先生	Mr. Melvin Lim Hwa Aik
	黃文亮先生	Mr. Ooi Boon Liang
	陳偉華先生	Mr. David Tan Wei Hua
	謝晉文先生	Mr. Cheah Chin Woon
郭介振先生	Ts. Jeffery Koay Kai Chin	
莊弼翔先生	Mr. Ch'ng Pik Siang, Victor	

Updated on 01-07-2019

02  
青商團  
活動

# 財團法人商業發展研究院蒞訪

財團法人商業發展研究院一行 15 人于 2018 年 12 月 9 日（星期日）下午 2 時禮貌拜訪本會，與本會青商團進行商業對接，促進雙方的友好關係。



## 青商聚

青商團商業交流小組每個月在檳中總會議室舉辦 2 次商業交流聚會，希望通過這個平台去幫助會員認識更多人及推介他們的行業。會員們在活動分享時除了能結交新朋友，也可擴大自己的人脈圈。



02  
青商团  
活动

# 新春送温情 2019

配合农历新年的到来，本会青商团于2019年1月13日（星期日）举办第七届新春送温情2019。本会会长暨青商团顾问拿督斯里方炎华、青商团执委及青商团团员一行人带着满满的爱心与祝福前往槟城打枪铺组屋，赠送280份佳节礼品予槟城贫困家庭，希望尽绵薄之力，让这些家庭可以享受年节欢庆，年味洋溢的大年除夕团圆饭。



会长拿督斯里方炎华（左二）、副会长拿督温永文（左五）、青商团团长李炯良（右二）、筹委会主席陈子健先生（右四）、董事及青商团执委一同前往其中一户受惠家庭，送上新年礼品，并献上最真挚的祝福，新年快乐！



檳城中華總商會青商團，新春送温情7.0  
13-1-2019 7am-1pm

02  
青商團  
活動

# 雨林猴猴玩之小小樹冠建築師



如意之家小朋友  
們一邊聆聽茹琳  
老師的解說和分  
享，一邊感受雨  
林的大自然。



檳州中華總商會青商團於2019年1月27日(星期日)贊助如意之家的20位小朋友參與自然教室的大自然游學活動 - 雨林猴猴玩之小小樹冠建築師。此活動於當天上午8時30分在檳城大山腳的Cherok Tokun進行。在猴猴玩團隊領導人葉茹琳老師，助理毛毛叔叔和MingMing姐姐的帶領之下，小朋友們學會了本地熱帶雨林及關於葉猴的知識，並了解森林破壞對於葉猴的威脅，大家一起度過了一段歡樂美好的時光。

檳中總青商團與如意之家的小朋友們一  
起到大自然約會，播下美好的種子。



大家一起成功穿山越嶺抵達了目的地，一棵超級巨樹豎立在大家眼前，讓大小朋友們驚喜得幾乎合不上嘴巴~好美好美的一棵巨樹!

02  
青商团  
活动

# 青商团己亥年新春大团拜

青商团于2019年3月2日(星期六)下午6时30分假The Whiski Bar & Lounge 举办青商团己亥年新春大团拜。中国驻檳总领事鲁世巍博士、本会董事、青商团执委及团员们皆出席，以促进彼此间的联系，场面热烘烘。



(左起) 中国驻檳总领事鲁世巍博士、青商团团长李炯良先生、筹委会主席孙双武先生、董事拿督斯里陈国华、执行顾问拿督斯里祝友成硕士、会长拿督斯里方炎华、永久名誉会长丹斯里拿督斯里陈国平局绅一起切烧猪，祝贺大家新年快乐！



02  
青商團  
活動

青商團一行 30 人在團長李炯良的帶領下，於 2019 年 3 月 13 日（星期三）前往拜訪檳城報界媒體，並借此了解與互相交流，讓彼此有更深一層了解。

## 青商團禮貌拜會報界媒體



光華  
日報



The Star



東方  
日報



中國  
報



南洋  
商報



光明日報  
星洲日報

02  
青商团  
活动

## 青商团礼貌拜访会长 拿督斯里方炎华 - 大华集团

青商团一行 30 人于 2019 年 4 月 27 日（星期六）下午 2 时前往大华集团礼貌拜访会长拿督斯里方炎华，与他进行交流，从中了解其创业经验，及参观大华集团旗下以“Orange”为品牌标志的高级围篱房屋及高级公寓发展项目。

拿督斯里方炎华从小出生于贫困家庭，19 岁就自己当老板，并在电气工程行业拥有 43 年的经验。他在创业的首 10 内虽然没有赚到钱，但从中累积了不同的经验，赚了一些本钱，并扩展了人脉。而他会成为产业发展商的机缘是因为在从事电气工程工作时，发现产业发展的潜能而投入该行业。拿督斯里方炎华表示，做生意必须要有诚信、努力与坚持，但坚持是最难的，不过只要坚持不懈就一定能找到属于自己的成功。“无论你从事什么行业，每 3 至 5 年就必须改变、创新，因为目前的竞争越来越激烈，只有不断的进步才不会被淘汰。企业家也要平衡人生，除了要懂得赚钱，更应该懂得回馈社

会，如此人生才有意义。”

拿督斯里方炎华表示大华集团所建的房子，一直秉持着品质的保证，并站在买家的角度，了解他们的需求。他表示，身为一个成功的领导人，千万不要以老板的姿态高高在上。对他来说，公司最重要的资产就是员工。他给予员工发挥的空间，并在遇到任何问题时都心平气和的解决，虽然过程中每个人的意见都不一样，但必须融合，找出最佳的解决方案。



拿督斯里方炎华（中）无私地分享，让青商团收获良多。



02  
青商團  
活動

## 青商團登上檳城 升旗山及慶祝母亲节



团员们高举布条“健康就是财富”，提倡企业家应注重自己的身体健康，同时推广健康就是财富的概念。



团长李炯良先生（前排左七）带领近四十名团员们在升旗山上庆祝母亲节，祝福全天下的妈妈，“母亲节快乐”！

檳中总青商团为了配合母亲节活动，于2019年5月12日（星期日）举办登上檳城升旗山活动。此活动的主题是《健康就是财富》，主要是提倡团队精神和推广健康生活方式。尽管天空不作美，在早上6時下了一场大雨，可是大多数的参与者也坚持出席活动。参与者于上午7时在檳城植物园大门集合，再一起沿车道（柏油路）步行上山。大家在攀爬过程中也发挥团队精神，一些第一次爬山者在队友的鼓励下也成功登上升旗山，并在该处的咖啡店享用美味的早餐。

筹委会主席谢晋文先生也为所有出席者感到高兴，因为早上的大雨竟无阻该活动进行。这展现出企业家应有的坚持和不屈不挠的精神。

活动最后在十一点半结束。此活动意义非凡，希望能给大家带来有意义的正面信息，并在母亲节这天感受到幸福和温暖。



## 檳中总文告

# 感谢政府介入及监督洋灰不涨价

近日洋灰相关产品价格酝酿大幅度调涨，引起商家及政府的关注。槟州中华总商会今天发表文告，就相关事件发表商会立场。

檳中总认为在目前建筑活动仍然疲弱，洋灰市场需求还未复苏之际，洋灰相关产品价格酝酿大幅度调涨的确让市场大感意外。近日传出洋灰即将大幅涨价 40% 的消息，无疑令市场添加愁云，从而打击市场信心，这对我国经济非常不利，而建筑业及发展商首当其冲。

纵观本地房地产市场，整体依然低迷不振，房产滞销数目更是屡创新高，与前年比较，去年竣后滞销的住宅房屋增加 30.6% 至 3 万 2313 间，总值 198 亿 6000 万令吉，兴建中仍未售出的则增加 30.9% 至 8 万 984 间，房地产市道基本上还是处于低迷的局面。

此外，由于政府目前财务拮据，须要一段时间才能恢复状况，因此，檳中总预计政府的各项工程也需要时间逐步发放，循序渐进，恐难于在一夕之间扩大市场需求。

基于此，檳中总反对洋灰相关产品价格酝酿大幅度调涨。我们在此强调洋灰是房地产不可或缺的必需品，可以确定的是，洋灰涨价将让人民痛苦。建筑是举足轻重的重要行业，洋灰涨价将对各行各业带来连锁效应，对房屋、工厂、道路及其他基设的建筑带来很大影响，从而影响整个市场的运作，阻碍国家经济进展及社会发展，更不利于政府欲兴建 100 万间可负担房屋的目标。

洋灰相关产品是国内贸易及消费者事务部所管制的产品，价格不可以随意调整。在这方面，檳中总关注最近市场的企业并购活动，是否会造成壟断局面。因此，檳中总呼吁政府当局须要严加督促，避免因为一些行业受壟断而影响市场的正常机制运作。

无论如何，檳中总对于财政部及国内贸易及消费者事务部快速的介入，采取积极行动，召见相关业者，在短时间内解决洋灰相关产品价格酝酿调涨疑云，值得称许。

最后，檳中总欢迎洋灰业者同意不涨价的决定，并感谢政府介入及监督，成功保障消费者的利益，为国内市场注入一剂强心针，为国家经济发展带来好消息。

20. 06. 2019

## 未来的工作场所 AI间谍

### 人工智能向科技行业以外扩张，它可能让工作场所变得更公平，也可能变得更高压

人工智能（AI）横冲直撞，闯入了商业领域。各种各样的公司都在利用人工智能来预测需求、雇用员工、与客户打交道。2017年，企业在AI方面的并购支出达220亿美元上下，大约是2015年的26倍。咨询公司麦肯锡的内部智库麦肯锡全球研究院（McKinsey Global Institute）认为，仅仅是将人工智能应用到营销、销售和供应链上，未来20年就能创造2.7万亿美元的经济价值，包括利润和效率。谷歌的老板甚至宣称对人类而言，人工智能比火和电的用处更大。

如此宏伟的预测既点亮了希望，也带来了焦虑。许多人担心AI摧毁就业岗位的速度会比创造就业机会的速度更快。拥有数据和生成数据存在准入门槛，这可能会导致每个行业中只有少数几家公司占据主导地位。

人们不太熟悉、但同样重要的一个问题是AI将如何改变工作场所。利用AI，管理者可以非常严密地控制他们的员工。亚马逊获得专利的腕带可以追踪仓库工人的手部动作，并通过振动敦促他们提高效率。软件公司Workday研究了大约60个因素来预测哪些员工会离职。创业公司Humanyze销

售的智能工牌可以跟踪员工在办公室的动向，显示他们与同事的互动情况。

工作中的监控并不是什么新鲜事。工厂工人一直都在打卡上下班；老板们也已经能看到无所事事的员工在电脑上干什么。但是有了AI之后，就值得部署无处不在的全面监控了，因为每一个数据都有潜在的价值。很少有法律规定该如何收集工作数据，而且许多员工在签订雇佣合同时都会毫无戒心地同意接受监控。这一切会导致什么结果？

### 信任与监视

先从好处说起。AI应该能提高生产率。Humanyze公司将其智能工牌中的数据与员工的日程表和电子邮件信息结合分析，可以获得一些发现，比如办公室的布局是否有利于团队合作。职场即时通讯应用Slack帮助管理者评估员工完成任务的速度。公司不仅能发现员工打瞌睡，还能看到他们何时行为不当。公司还开始用AI来筛查费用报销中的异常，把晚间异常时段的发票标注出来，比那些会算账的活人效率更高。

员工也会获益。有赖于计算机视觉的进步，AI可以检查工人是否穿好了安全设备，车间里是否有人受伤害等。有些人会很高兴获得更多有关自己工作的反馈，并乐于知道怎样做更好。创业公司Cogito设计了一款AI增

并乐于知道怎样做更好。创业公司 Cogito 设计了一款 AI 增强软件，可以监听客服电话，根据客服的体恤度、解决顾客投诉的速度和能力打出“共情分”。

机器有助于确保加薪和晋升的机会留给那些应得的人。这从招聘就开始了。人往往有偏见，而如果设计得当，算法能比人更公正。软件可以标识出人可能注意不到的模式。Textio 是一家利用 AI 改进岗位描述的创业公司，它发现女性更有可能应征那种谈及“发展”团队而非“管理”团队的工作。算法会发现不同性别和种族间的薪酬差异，以及人类管理者有意无意忽略的性骚扰和种族歧视。

不过人工智能在带来好处的同时也会有许多潜在的缺陷。算法也许难免会受程序员偏见的影响。它们也会产生意想不到的后果。AI 或许可以通过上下班路程的长短预测员工是否会辞职，但关注这一点也可能在无意中伤害到经济状况较差的求职者。年长的员工可能比年轻员工手脚慢，如果 AI 只关注生产率，那他们可能就会丢掉饭碗。而且监控可能会让人感觉身处奥威尔笔下的世界。这可是个敏感的问题 - 人们已经开始质疑 Facebook 和其他科技巨头究竟掌握了多少有关他们的私生活内容。公司开始监控员工花多长时间在工间休息上。软件公司 Veriato 的产品甚至追踪和记录员工在电脑上的一举一动，以此来衡量他们对雇主是否尽心尽力。如今企业不仅可利用 AI 筛查员工的工作通讯，还能详查他们的社交媒体信息。Slack 这个名字就很能说明问题 - 它是一个缩写，代表“所有对话和信息的可搜索日志”

(searchable log of all conversation and knowledge)。

## 追踪器

一些人会比其他人更有底气让雇主不要做得太过头。如果市场需要你的技能，那么你就比那些可被轻易取代的人更可能抵挡住这种趋势。在零售业等低薪行业里领取小时工资的员工处境尤其不妙。这可能会促使力图代表员工利益、寻求制定规范的工会复兴。但即便真的如此，在某些岗位上将只有这样的选择：要么被机器人取代，要么被当机器人对待。

监管机构和雇主在权衡职场应用 AI 的利弊时，应采用三大原则来指导这项技术的普及。首先，在可能的情况下，数据应该匿名。例如微软有个产品，可向个人展示他们如何管理自己的工作时间，但只向经理们提供整合后的信息。其次，AI 的使用应该是透明的。公司应告知员工正在使用哪些技术收集哪些数据。公司用于雇用、解雇和晋升决策的算法应接受测试，看是否存在偏见或意外后果，而且这应成为常规做法。最后，各国应该允许个人索要自己的数据，不管他们是想就被解雇提出异议的前员工，还是希望向未来雇主展示自己能力的求职者。

AI 大举进军工作场所，人们需要在隐私和绩效之间权衡取舍。一个更公平、生产率更高的工作场所值得拥有，但如果它束缚了员工，抹杀了人性，就得不偿失了。要在两者间取得平衡需要深思熟虑，需要雇主和雇员都有调适的意愿，还需要大量的人性关怀。

(本文转载自经济学人 The Economist)



# 檳州中華總商會

DEWAN PERNIAGAAN TIONGHUA PULAU PINANG  
PENANG CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

NO.3, LIGHT STREET, 10200 PENANG, MALAYSIA

T: (604) 250 4050 F: (604) 250 4055 E: pccc@pccc.org.my

